



1992

IRA SPAULDING

M. M. V. HET

AMSTERDAMS PROMENADE ORKEST

9 december
Aula Universiteit
Tilburg

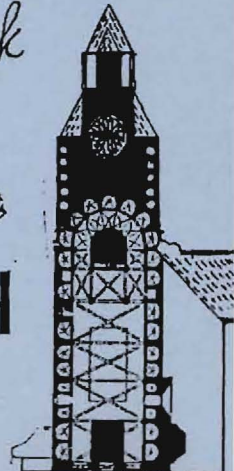
11 december
aanvang: 19.30 u.
(twee pauzes)

Waalse kerk

MESSIAH

Van HÄNDEL

kaarten f25,-



KAMERKOOR VOZOZA

onder leiding van Ira Spaulding

THE MESSIAH
Georg Friedrich Händel (1685-1795)

Amsterdams Promenade Orkest

Caroline Leeks (sopraan)
Gary Boyce (counter-tenor)
Joseph Pettit (tenor)
Nigel Cliffe (bas)

David Adams (orgel)
Willem van Pelt (clavecimbel)

dinsdag 9 december 1992
Aula Katholieke Universiteit Brabant
Tilburg

vrijdag 11 december 1992
Waalse Kerk
Amsterdam

aanvang: 19.30 uur
pauzes na het eerste en het tweede deel

Met dank aan:
De Katholieke Universiteit Brabant
De Gemeente Amsterdam

VOCOZA

sopranen:

Henny Brouwer
Katinke van Dijk
Deborah de Liever
Mirjam van Lith
Miranda Rümke
Liz van Schilfgaarde
Johannette Zomer

tenoren:

Herman Kappen
Jan Kijm
Marijn van Lith
Frans Moens
Pieter Nieuwint
Hein Walter

alten:

Charlotte Beunders
Saskia Bruines
Gilles Guenard
Elvira van Loon
Sabine Löwenthal
Annemarie de Vos

bassen:

William van Elzen
Peter van Leeuwen
Constant Lem
Michel Poels
Paul Sandwijk
Lucas Uylings

Vocoza

Het Amsterdams Kamerkoor Vocoza, opgericht in 1980, bestaat uit 24 zanger en zangeressen (zes per stemsoort), en heeft geen speciale muzikale voorkeuren. In de afgelopen jaren is muziek ten uitvoer gebracht van Bach en Byrd, maar ook van Britten en Bernstein; madrigalen maar ook negro-spirituals staan op het repertoire.

Toen het koor nog door Frank Hameleers werd gedirigeerd, werden op verschillende korenfestivals in binnen- en buitenland diverse prijzen gewonnen, waaronder de tweede prijs voor kamerkoren op een concours in Hongarije.

Vocoza geeft gemiddeld drie concerten per jaar, waarbij het programma meestal grote variatie vertoont, en zich zelden tot een bepaalde periode beperkt. Mede daardoor ontstond de behoefte een keer gedurende langere tijd energie te steken in het instuderen van een groot werk. Dat werd dus The Messiah.

Vocoza wordt begeleid door het Amsterdams Promenade Orkest, een beroepsgezelschap dat per gelegenheid op iedere gewenste grootte gecontracteerd kan worden, en dat bij The Messiah zal bestaan uit een kleine dertig musici.

Ira Spaulding

Vocoza wordt sinds september 1990 gedirigeerd door Ira Spaulding, geboren in New York. Hij studeerde aan het Westminster Choir College te Princeton, New Jersey, waar hij zijn Bachelor of Music Degree behaalde. In 1981 kwam Ira Spaulding naar Amsterdam waar hij een snelgroeende reputatie opbouwde als recitalist, concertzanger en koordirigent. In 1983 trad hij op in het Nederlandse TV-programma "Jonge mensen op het concertpodium, waarin hij zong met het Promenadeorkest. Hij maakte zijn debuut in het Amsterdamse Concertgebouw als bassolist in 'The Messiah'! met het Amsterdams Philharmonisch Orkest, terwijl hij het werk de voorgaande maand zelf had gedirigeerd.

Gedurende het seizoen 1989-1990 zong Ira Spaulding verscheidene recitals te Amsterdam, waaronder een Brahms-Schumann Liederabend, die werd herhaald in Brussel. Een recital-tournee met werken van Brahms, Schubert, R. Strauss en negro-spirituals bracht hem naar Passau, Wenen, Bratislava en Budapest. Zijn concerten tijdens het seizoen 1990-1991 omvatten o.a. de Matthäus- en Johannes Passionen van Bach, Mozart's Requiem en Krönungsmesse, Stabat Mater van Bononcini en de Messe Solennelle van Gounod.

Ira Spaulding geeft les aan het Sweelinck Conservatorium te Amsterdam, en dirigeert naast Vocoza ook het CREA Oratorium Koor van de Universiteit van Amsterdam.

Caroline Leeks

Caroline Leeks studeerde aan de Royal Academie of Music in Londen bij Ilse Wolf. Tegenwoordig studeert ze bij Margreet Honig. In Groot-Brittannië gaf ze vele recitals. Vorig jaar trad ze op in Mozart's "Exultate Jubilate" en "The Heart's Assurance" van Michael Tippett in Berlijn, hetgeen geresulteerd heeft in uitnodigingen voor concerten in Berlijn en Dresden. Met het ensemble Colle Voce heeft Caroline in vele Engelse festivals gezongen en zal binnenkort met dit ensemble de Verenigde Staten bezoeken. Ook zingt zij regelmatig oratoria (Requiem van Brahms, Harmoniemesse Haydn) en operarollen (Lady Dunmow in Lennox Berkeley's "A Dinner Engagement" en Fanny in Rossini's "La Cambiale di Motrimonio")

Gary Boyce

De countertenor Gary Boyce werd in 1963 in Londen geboren. Hij volgde zijn muziekstudies aan het Koninklijke Conservatorium te Toronto, Canada, en specialiseerde zich in oude vocale muziek aan de muziekfaculteit van de Mc.Gill University in Montreal. Sinds 1989 studeert hij bij Max van Egmond aan de academie voor Oude Muziek. Hij werkt als solist mee aan diverse produkties van vocale en instrumentale ensembles. Zo werkte hij met Cappella Palestrina, Cappella Figuralis, het Utrechts Barokconsort en het Ricciotti Ensemble (Amerikaanse Toernee).

Joseph Pettit

Joseph Pettit studeerde zang, orgel en kerkmuziek aan de Pacific Lutheran University in Tacoma, Washington. Hij vervolgde zijn zangstudie bij Max van Egmond. Pettit is oprichter en dirigent van het Columbus Consort, een ensemble dat gespecialiseerd is Noord- en Zuidamerikaanse barokmuziek. Hij is lid van het Groot Omroepkoor en zong met onder andere La Chapelle Royale de Paris, het Collegium Vocale Gent, La Petite Bande en de Deutschen Bach Vocalisten.

Dit jaar had hij zijn eerste solo-optreden met de Nederlandse Opera in "Life with an Idiot" van Alfred Schnittke. Verder werkte hij als solist met de Israël Academy of Music in Tel Aviv, in het Mozart Festival in 1992 op Slot Zeist en met diverse internationale gezelschappen. Ook zong hij in het St. Mark's Cathedral Comline Choir in Seattle, Washington en was hij gastdirigent van de Seattle Pro Musica Orchestra and Chamber Singers. In 1990 was hij de winnaar van het jaarlijkse concours van de Koninklijke Christelijke Zangersbond.

Nigel Cliffe

De bariton Nigel Cliffe won in 1988 de Edward Boyle Award, nadat het hem door beurzen van de Countess of Munster Trust en The Royal Society of Arts, mogelijk was gemaakt te studeren in Huddersfiel, Zürich en uiteindelijk in Amsterdam bij Margreet Honig. Ten gevolge van deze prijs maakte hij zijn debuut in Wigmore Hall in 1990. In hetzelfde jaar zong hij de Messiah in de Verenigde Staten en de Mattheus Passion in de Wangzaal in Amsterdam. In 1991 maakte hij zijn debuut in het Concertgebouw. Met de Nederlandse Opera zong hij in "Die Frau ohne Schatten" van R. Strauss en in "Life With an Idiot" van Alfred Schnittke. Zijn oratorium-repertoire dit jaar omvatten de Messiah, de Elijah, de requiems van Brahms en Verdi, de Dream of Gerontius en de Monteverdi Vespers uit 1610. Ook heeft hij een uitgebreid Bach-repertoire. Onlangs zong hij de Ruckertliederen van Mahler onder leiding van Antoine Mitchell. Volgend jaar geeft hij zijn eerste uitvoeringen van "Die Winterreise" van Schubert in Engeland en de Verenigde Staten en zal in Polen een serie concerten geven met Engelse liederen met de State Philharmonic Orchestra of Lublin.

The Messiah

The Messiah werd in 1741, in een geweldige vloed van inspiratie en energie, binnen drie weken door Händel gecomponeerd op een libretto van Charles Jennens. Dit libretto is een compilatie van passages uit het Oude en het Nieuwe Testament, aangevuld met eigen stukken tekst. Charles Jennens was overigens een van de zeer weinigen die niet diep onder de indruk waren van het oratorium, zoals dat op 13 april 1742 in een concertzaal in Dublin voor de eerste keer (niet onder leiding van Händel zelf), werd uitgevoerd door een uit 32 zangers bestaand koor, begeleid door 33 instrumentalisten. De eerste zelf door Händel geleide uitvoering vond in 1750 plaats in de kapel van het Foundling Hospital in Londen. Bij deze, maar ook bij latere uitvoeringen, werden de grootte van koor en orkest door Händel zelf aan de omstandigheden aangepast. Blijkbaar is de Messiah aanzienlijk flexibeler dan andere uit diezelfde tijd daterende stukken, althans wat de omvang van koor en orkest betreft. Na Händels dood werden zeer grote bezettingen gebruikelijk- zo vond er in 1781 een uitvoering plaats in Westminster Abbey in Londen, waarbij het koor bestond uit 300, en het orkest uit 250 man. Het is dus niet verbazingwekkend dat er tegenwoordig verschillende versies van het oratorium circuleren, waarvan het onmogelijk is vast te stellen welke de meest authentieke is, of de 'definitieve'. Hoe dan ook, men kan, gezien de grootte van het koor en orkest bij de allereerste uitvoering zeker niet beweren dat The Messiah een werk is dat perse door een enorm koor en een orkest van navenante grootte uitgevoerd moet worden. De versie die Vocoza zingt, staat bekend als de Watkins Shaw editie.

PART ONE

No. 1 SYMPHONY: Grave — Allegro moderato

No. 2 Accompagnato (Tenor)

Comfort ye, comfort ye my people, saith your God. Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her warfare is accomplish'd, that her iniquity is pardon'd. The voice of Him that crieth in the wilderness: Prepare ye the way of the Lord, make straight in the desert a highway for our God. *(Isaiah 40, 1–3)*

No. 3 Aria (Tenor)

Ev'ry valley shall be exalted, and ev'ry mountain and hill made low, the crooked straight, and the rough places plain. *(Isaiah 40, 4)*

No. 4 Chorus

And the glory of the Lord shall be revealed. And all flesh shall see it together, for the mouth of the Lord hath spoken it. *(Isaiah 40, 5)*

No. 5 Accompagnato (Bass)

Thus saith the Lord of Hosts: Yet once, a little while, and I will shake the heav'ns and the earth, the sea and the dry land, and I will shake all nations, and the desire of all nations shall come. *(Haggai 2, 6–7)*

The Lord, whom ye seek, shall suddenly come to His temple, ev'n the messenger of the Covenant, whom ye delight in, behold He shall come, saith the Lord of Hosts. *(Malachi 3, 1)*

No. 6 Aria (Bass)

But who may abide the day of His coming, and who shall stand when He appeareth? For He is like a refiner's fire. *(Malachi 3, 2)*

No. 7 Chorus

And He shall purify the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness. *(Malachi 3, 3)*

Recitative (Contralto)

Behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Emmanuel, «God with us». *(Isaiah 7, 14)*

No. 8 Aria (Contralto)

O thou that tellest good tidings to Zion, get thee up into the high mountain, o thou that tellest good tidings to Jerusalem, lift up thy voice with strength, lift it up, be not afraid, say unto the cities of Judah: Behold your God! O thou that tellest good tidings to Zion, arise, shine for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee.

(Isaiah 40, 9)

Chorus

O thou that tellest good tidings to Zion, good tidings to Jerusalem, arise, say unto the cities of Judah: Behold your God, the glory of the Lord is risen upon thee. *(Isaiah 60, 1)*

No. 9 Accompagnato (Bass)

For behold, darkness shall cover the earth, and gross darkness the people: but the Lord shall arise upon thee, and His glory shall be seen upon thee. And the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.

(Isaiah 60, 2–3)

No. 10 Aria (Bass)

The people that walked in darkness have seen a great light. And they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined.

(Isaiah 9, 2)

No. 11 Chorus

For unto us a Child is born, unto us a Son is given, and the government shall be upon His shoulder, and His Name shall be called: Wonderful, Counsellor, The Mighty God, The Everlasting Father, The Prince of Peace!

(Isaiah 9, 6)

No. 12 Pifa (Pastoral Symphony): Larghetto e mezzo piano

Recitative (Soprano)

There were shepherds abiding in the fields, keeping watch over their flock by night.

(St. Luke 2, 8)

No. 13 Accompagnato

And lo, the angel of the Lord came upon them and the glory of the Lord shone round about them and they were sore afraid.

(St. Luke 2, 9)

Recitative

And the angel said unto them: Fear not; for behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day, in the city of David, a Saviour, which is Christ the Lord.

(St. Luke 2, 10–11)

No. 14 *Accompagnato*

And suddenly there was with the angel a multitude of the heav'nly host, praising God, and saying:

No. 15 Chorus

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will towards men!

(St. Luke 2, 13–14)

No. 16 Aria (Soprano)

Rejoice greatly, O daughter of Zion, shout, O daughter of Jerusalem, behold, thy King cometh unto thee. He is the righteous Saviour, and He shall speak peace unto the heathen.

(Zechariah 9, 9–10)

Recitative (Contralto)

Then shall the eyes of the blind be open'd, and the ears of the deaf unstopped; then shall the lame man leap as a hart, and the tongue of the dumb shall sing. *(Isaiah 35, 5–6)*

No. 17 Duet (Contralto-Soprano)

(CONTRALTO)

He shall feed His flock like a shepherd, and He shall gather the lambs with His arm; and carry them in His bosom, and gently lead those that are with young. *(Isaiah 40, 11)*

(SOPRANO)

Come unto Him all ye that labour, come unto Him that are heavy laden, and He will give you rest. Take His yoke upon you, and learn of Him, for He is meek and lowly of heart, and ye shall find rest unto your souls. *(St. Matthew 11, 28–29)*

No. 18 Chorus

His yoke is easy, His burthen is light.

(St. Matthew 11, 30)

PART TWO

No. 19 Chorus

Behold the Lamb of God, that taketh away the sin of the world. *(St. John 1, 29)*

No. 20 Aria (Contralto)

He was despised and rejected of men, a man of sorrows, and acquainted with grief.
(Isaiah 53, 3)

He gave His back to the smiters, and His cheeks to them that plucked off the hair, He hid not His face from shame and spitting.
(Isaiah 50, 6)

No. 21 Chorus

Surely, He hath borne our griefs and carried our sorrows; He was wounded for our transgressions, He was bruised for our iniquities; the chastisement of our peace was upon Him.
(Isaiah 53, 4)

No. 22 Chorus

And with His stripes we are healed. *(Isaiah 53, 5)*

No. 23 Chorus

All we like sheep have gone astray, we have turned ev'ry one to his own way; and the Lord hath laid on Him the iniquity of us all.
(Isaiah 53, 6)

No. 24 Accompagnato (Tenor)

All they that see Him, laugh Him to scorn; they shoot out their lips, and shake their heads, saying:
(Psalm 22, 8)

No. 25 Chorus

He trusted in God that we would deliver Him, let Him deliver Him, if He delight in Him.
(Psalm 22, 9)

No. 26 Accompagnato (Tenor)

Thy rebuke hath broken His heart; He is full of heaviness. He looked for some to have pity on Him, but there was no man, neither found He any to comfort Him.
(Psalm 69, 21)

No. 27 Arioso (Tenor)

Behold, and see if there be any sorrow like unto His sorrow! *(Lamentations 1, 12)*

No. 28 *Accompagnato* (Tenor)

He was cut off out of the land of the living; for the transgression of Thy people was He stricken. *(Isaiah 53, 8)*

No. 29 *Aria* (Tenor)

But Thou didst not leave His soul in hell; nor didst Thou suffer Thy Holy One to see corruption. *(Psalm 16, 10)*

No. 30 *Chorus*

Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of Glory shall come in! Who is this King of Glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle.

Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of Glory shall come in! Who is the King of Glory? The Lord of Hosts, He is the King of Glory. *(Psalm 14, 7–10)*

Recitative (Tenor)

Unto which of the angels said He at any time: Thou art My Son, this day have I begotten Thee? *(Hebrews 1, 5)*

No. 31 *Chorus*

Let all the angels of God worship Him. *(Hebrews 1, 6)*

No. 32 *Aria* (Contralto)

Thou art gone up on high, Thou hast led captivity captive, and received gifts for men, yea, even for Thine enemies, that the Lord God might dwell among them. *(Psalm 68, 19)*

No. 33 *Chorus*

The Lord gave the word; great was the company of the preachers. *(Psalm 68, 12)*

No. 34 *Aria* (Soprano)

How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and bring glad tidings of good things. *(Romans 10, 15)*

No. 35 Arioso (Tenor)

Their sound is gone out into all lands, and their words unto the ends of the world.

(Romans 10, 18)

No. 36 Aria (Bass)

Why do the nations so furiously rage together, why do the people imagine a vain thing? The kings of the earth rise up, and the rulers take counsel together against the Lord and against His anointed.

(Psalm 2, 1–2)

No. 37 Chorus

Let us break their bonds asunder, and cast away their yokes from us.

(Psalm 2, 3)

Recitative (Tenor)

He that dwelleth in heaven shall laugh them to scorn, the Lord shall have them in derision.

(Psalm 2, 4)

No. 38 Aria (Tenor)

Thou shalt break them with a rod of iron, Thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.

(Psalm 2, 9)

No. 39 Chorus

Hallelujah, for the Lord God Omnipotent reigneth, Hallelujah! The Kingdom of this world is become the Kingdom of our Lord and of His Christ, and He shall reign for ever and ever, Hallelujah! King of Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ever and ever, Hallelujah!

(Revelation 19, 6; 11, 15; 19, 16)

PART THREE

No. 40 Aria (Soprano)

I know that my Redeemer liveth, and that He shall stand at the latter day upon the earth. And tho' worms destroy this body, yet in my flesh shall I see God.

(Job 19, 25–26)

I know that my Redeemer liveth: For now is Christ risen from the dead, the first fruits of them that sleep.

(1. Corinthians 15, 20)

No. 41 Chorus

Since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive. *(I. Corinthians 15, 21—22)*

No. 42 Accompagnato (Bass)

Behold, I tell you a mystery; we shall not all sleep, but we shall all be chang'd, in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet. *(I. Corinthians 15, 51—52)*

No. 43 Aria (Bass)

The trumpet shall sound, and the dead shall be rais'd incorruptible, and we shall be chang'd. For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. *(I. Corinthians 15, 52—53)*

Recitative (Contralto)

Then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallow'd up in victory. *(I. Corinthians 15, 54—55)*

No. 44 Duet (Contralto — Tenor)

O death, where ist thy sting, O grave, where is thy victory? The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. *(I. Corinthians 15, 55—56)*

No. 45 Chorus

But thanks be to God, who giveth us the victory through our Lord Jesus Christ. *(I. Corinthians 15, 57).*

No. 46 Aria (Soprano)

If God be for us, who can be against us? Who shall lay anything to the charge of God's elect? It is God that justifieth. Who is he that condemneth? It is Christ that died, yea rather, that is risen again, who is at the right hand of God, who maketh intercession for us. *(Romans 8, 31 / 33—34)*

No. 47 Chorus

Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God by His blood, to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing. Blessing and honour, glory and pow'r be unto Him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb, for ever and ever. *(Revelation 5, 12—13)*
Amen, amen, amen.

Vrienden van Vocoza

Wanneer u genoten heeft van dit concert en het kamerkoor Vocoza wilt steunen kunt u zich aansluiten bij de Vrienden van Vocoza.

U wordt Vriend(in) door 15,- per persoon per seizoen over te maken op girorekening 5057219 t.n.v. Vereniging Vocoza te Amsterdam.

Als Vriend(in) geniet u de volgende voordelen:

- u wordt op de hoogte gehouden van alle concerten
- u krijgt tenminste 2,50 gulden korting op elk concert
- tot 10 minuten voor aanvang van een concert worden de beste plaatsen voor u gereserveerd
- bij aanmelding van een nieuwe Vriend(in) krijgt u 5,- korting op het eerstvolgende concert

Vocoza, Postbus 75713, 1070 AS Amsterdam